

നോക്കാം. ആദ്യത്തെ സമ്മാനമായ ഒരു ലക്ഷം രൂപ നൽകുന്നതിനു പ്രാരംഭമായി അവർക്കു മൂന്നുലക്ഷം രൂപ സംഘടനാ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കായി ചെലവുചെയ്യേണ്ടിവന്നു എന്നതിൽനിന്നുതന്നെ ഈ സംഘടനയുടെ വൈപുല്യവും വൈഷമ്യവും ഊഹിക്കാൻ കഴിയും.

അംഗങ്ങൾ

പതിനൊന്നംഗങ്ങളുള്ള ഒരു കേന്ദ്രബോർഡ് പ്രവാഹപരിഷത്ത് ആണ് ഉത്താനപിാ സമ്മാനം സംബന്ധിച്ചു അവസാന നിർണ്ണയമെടുക്കുന്നത്. രാജസ്ഥാൻ ഗവണ്മെന്റ് ഡോക്ടർ സമ്പൂർണ്ണാനന്ദ് ആണ് ബോർഡിന്റെ അദ്ധ്യക്ഷൻ. ശ്രീ. കാകാ കാലേല്ലർ, ഡോക്ടർ ആർ. ആർ. ദിവാകർ, ഡോക്ടർ. നീഹാർരണ്ടൻറായ്, ഡോക്ടർ. ബി. ഗോപാലറസ്സി, ഡോക്ടർ. കരേൻസിംഗ്, ഡോക്ടർ. വി. രാഘവൻ, ഡോക്ടർ. ഹരേകൃഷ്ണ മേഹ്ത്താവ്, പ്രൊഫസ്സർ. മജീമ്പ് എന്നിവരാണ് ബോർഡിലാദ്യമുതൽക്കുണ്ടായിരുന്ന നോമിനേറ്റർ ചെയ്യപ്പെട്ട അംഗങ്ങൾ. ഇതിൽ പ്രൊഫസ്സർ മജീമ്പ് ബോർഡിൽനിന്നു രാജിവെച്ചു. പകരം ചീഫ് ജ്യൂറിസ് ശ്രീ. ഗജേന്ദ്രഗാഡ് കറ ബോർഡിലേക്കു നോമിനേറ്റർ ചെയ്യപ്പെട്ടു. "ഭാരതകൊല്ലവും ബോർഡിലെ നോമിനേറ്റർ ചെയ്യപ്പെട്ട അംഗങ്ങളിൽ മൂന്നിലൊരുഭാഗം പേർ ഒഴിവാക്കും. വേണമെങ്കിൽ വീണ്ടും അവരെതന്നെ നിയമിക്കാവുന്നതാണ്. ശ്രീ. മതി: രമാജെനം ശ്രീ. ലക്ഷ്മീപത്രജെനം ബോർഡിലെ എക്സിക്യൂട്ടീവ് അംഗങ്ങളാകുന്നു.

ബോർഡ് പതിനാലു ഭാഷകളിൽ ഭാരതാനിനും വേണ്ടി ഭാരത ഉപദേശസമിതി വീതം ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഒരു കൺവീനറും രണ്ടംഗങ്ങളുമടങ്ങിയ ഈ ഉപദേശസമിതികളാണ് അതതു ഭാഷയിൽ നിന്നോര പുസ്തകം സമ്മാനത്തിനായി നിർദ്ദേശിക്കുന്നത്. അങ്ങിനെ നിർദ്ദേശിക്കും മുമ്പ് പൂരിപ്പിച്ചയക്കുവാനായി വിശദവിവരങ്ങളടങ്ങിയ നിർദ്ദേശ പത്രികകൾ ഭാരത ഭാഷയിലേയും സാംസ്കാരിക സംഘടനകൾക്കും പത്രങ്ങൾക്കും കോളേജുകളിലെ ഭാഷാ വകുപ്പുകൾക്കും സർവ്വകലാശാലകൾക്കും പ്രശസ്ത വ്യക്തികൾക്കും മറ്റും അയച്ചുകൊടുക്കുന്നു. ഉത്താനപിാത്തിന്റെ കല്ലുത്തയിലെ ആസ്തിയിൽനിന്നും ആവശ്യപ്പെടുന്ന ആക്കും, ഈ നിർദ്ദേശ പത്രികകൾ ലഭിക്കുന്നതാണ്. സമ്മാനവിവരം പത്രങ്ങളിൽവേണ്ടത്ര മുൻകൂട്ടി പംസ്യപ്പെടുത്താമണ്.

പൂരിപ്പിച്ചയച്ചുകിട്ടിയ നിർദ്ദേശ പത്രികകൾ പരിശോധിച്ചു ഒന്നോ അതികമോ കൃതികൾ സമ്മാനത്തിനു നിർദ്ദേശിക്കുകയാണ് ഉപദേശക സമിതികളുടെ കർത്തവ്യം. സമിതികൾ അതതു ഭാഷയിലെ സാഹിത്യ വികാസവുമായി നിരന്തര സമ്പർക്കത്തിൽ വർത്തിക്കണമെന്നാണ് പ്രതീക്ഷ. നിർദ്ദേശ പത്രികകളിലൊന്നും ചെടയാത്ത പുസ്തകങ്ങളും ഉപദേശ സമിതികൾക്കു പരിശോധിക്കാവുന്നതും സമ്മാനത്തിനു നിർദ്ദേശിക്കാവുന്നതുമാണ്.

തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന രീതി

പതിനാലു ഭാഷകളിൽനിന്നും സമ്മാനത്തിനായി നിർദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്ന എല്ലാ കൃതികളും ഹിന്ദിയിലേക്കു തർജ്ജമ ചെയ്തിച്ചു, ആ തർജ്ജമകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ അവയെ താരതമ്യപ്പെടുത്തുകയെന്നതായിരിക്കും എറ്ററവുമുചിതം. എ

ന്നാൽ, അതിന്നു വമ്പിച്ച ധനവ്യയവും സമയവ്യയവും വേണ്ടിവരും. അതിനാൽ, സമ്മാനത്തിനായി പരിഗണിക്കേണ്ട കൃതികളുടെ എണ്ണം വീണ്ടും കുറച്ചുവാനായി ആറു ഗ്രൂപ്പ് കമ്മിറ്റികൾ സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

1. മറാഠി—ഗുജറാത്ത്
2. തമിഴ്—മലയാളം
3. തെലുങ്ക്—കർണ്ണാടകം
4. ബംഗാളി—ആന്ധ്രപ്രദേശ്—ഒറീസ്
5. കാശ്മീരി—പഞ്ചാബ്—ഉർദു
6. ഹിന്ദി—സംസ്കൃതം

എന്നിവയാണ് ഈ ഗ്രൂപ്പുകൾ. ഉപദേശകസമിതികളോടുകൂടി കലാവാധി മൂന്നു കൊല്ലമാണ്; എന്നാൽ ഗ്രൂപ്പ് കമ്മിറ്റികൾ ഭാരത കൊല്ലവും പുതുതായി സംഘടിപ്പിക്കുവാനാണ് വ്യവസ്ഥ. ഒരു ഗ്രൂപ്പിലുൾപ്പെട്ട രണ്ടോ മൂന്നോ ഭാഷകളിൽ ഒരുപോലെ പാണ്ഡിത്യം നേടിയവരാണ് ഈ കമ്മിറ്റികളിലേക്കെടുക്കുക. അവർ ആ ഗ്രൂപ്പിൽപ്പെട്ട ഭാഷകളിലെ നിർദ്ദേശകൃതികൾ പരിശോധിച്ചു മികച്ച ഒന്നോ ചിലപ്പോൾ രണ്ടോ സമ്മാനത്തിനായി തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നു. അങ്ങിനെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട കൃതികൾ ഹിന്ദിയിലേയ്ക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്യുകയും, ആ വിവർത്തനത്തെ ആസ്പദമാക്കി അവയെ പരസ്പരം താരതമ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു:

ഒരു ഭാഷയിൽനിന്നു മറ്റൊന്നിലേക്കു പകരമ്പോൾ ഒരു കൃതിയുടെ ഗുണം കുറയൊക്കെ നഷ്ടപ്പെടുകയെന്നതു സാധാരണമാണ്. വിവർത്തകൻ അസമർത്ഥനായിരിക്കിൽ ഈ നഷ്ടം വളരെ വലുതായിരിക്കും. ഈ കുറവ് കുറയെങ്കിലും പരിഹരിക്കാനായി, അന്തിമനിർണ്ണയത്തിനു സമർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന കൃതികളിൽ രണ്ടോ മൂന്നോ എണ്ണമെടുത്ത് മൂലങ്ങൾ വെച്ചു കൊണ്ടുതന്നെ താരതമ്യപ്പെടുത്താൻ ബഹുഭാഷാ പ്രവീണരായ പാണ്ഡിതന്മാരെ സമീപിക്കുന്നതുമുണ്ട്.

1965-ൽ പ്രഖ്യാപിപ്പിച്ചുപെട്ട ആദ്യത്തെ സമ്മാനത്തിന്നും, ഗ്രൂപ്പ് കമ്മിറ്റികളുടെ ശുപാർശപ്രകാരം ഹിന്ദി, ബംഗാളി, മറാഠി, ഉർദു, മലയാളം, തെലുങ്ക്, കർണ്ണാടകം എന്നീ ഏഴുഭാഷകളിലെ കൃതികളാണ് പരിഗണിക്കപ്പെട്ടത്. അവയിൽ ഹിന്ദി, മറാഠി, ഉർദു എന്നീ ഭാഷകളിലെ കൃതികൾ ആദ്യംതന്നെ തള്ളിപ്പോയി. ബംഗാളിയിൽ ശ്രീ. കാസിനന്ദ്രൻ ജയ്യാം എഴുതിയ "അഗ്നിവിന്ദ" മലയാളത്തിൽ ശ്രീ. ജി ശങ്കരക്കുറുപ്പിന്റെ "ഭാടകുഴൽ", കർണ്ണാടകത്തിൽ ശ്രീ. ഡി. വി. മണ്ടപ്പ രചിച്ച "മല തിമന കഗ്ഗ" എന്നീ കവിതാഗ്രന്ഥങ്ങളും, തെലുങ്കിൽ ശ്രീ. വി. സത്യനാരായണൻ നിർമ്മിച്ച "വേയി പടഗല്യ" എന്ന ബൃഹത്തായ നോവലും അവസാന ഘട്ടംവരെ കേന്ദ്രബോർഡിന്റെ മുമ്പിലുണ്ടായിരുന്നു. ഈ നാലെണ്ണത്തിൽനിന്നാണ് "ഭാടകുഴൽ" സമ്മാനത്തിനായി സർച്ച സമ്മതമായി തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടത്.

ഉത്താനപിാ

ശ്രീ. ശാന്തിപ്രസാദ് ജൈൻ എന്ന വ്യവസായ പ്രമുഖൻ 1944-ൽ സ്ഥാപിച്ച ഒരു ഗവേഷണ-സാംസ്കാരിക സ്ഥാപനമാണ് "ഭാരതീയ ഉത്താനപിാ". സംസ്കൃതം, പ്രാകൃതം, പാലി, അപഭ്രംശം, തമിഴ് മുതലായ ഭാരതീയഭാഷകളിലെ അപ്രകാശിതഗ്രന്ഥങ്ങൾ തിരഞ്ഞെടുത്തു പ്രസിദ്ധ

പ്പെടുത്തുകയായിരുന്നു. ജ്ഞാനപീഠത്തിന്റെ മുഖ്യോദ്ദേശ്യം. സ്വാഭാവികമായും സംസ്കൃതത്തിലും പ്രാകൃതത്തിലും അപഭ്രംശത്തിലുമുള്ള ജൈനസാഹിത്യത്തിന്റെ പ്രകാശനത്തിലായിരുന്നു ആദ്യം ആ സ്ഥാപനത്തിന്റെ ശ്രദ്ധ. ഈ വകുപ്പിൽ "മൂർത്തിദേവി ഗ്രന്ഥമാല" എന്ന പേരിൽ മുപ്പത്തൊമ്പതും "മാണിക്യപത്രഗ്രന്ഥമാല" എന്നപേരിൽ ഇരുപത്തൊമ്പതും കൃതികൾ ജ്ഞാനപീഠം പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ഈ സ്ഥാപനത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം പിൽക്കാലത്ത് കുറേകൂടി വികസിപ്പിച്ചു. ചൊതുവെ സാഹിത്യസംസ്കാരവികാസം, രാഷ്ട്രീയയെക്കുറിച്ചും മുതലായവ അതിൽച്ചേർന്നു. ഹിന്ദിയിൽ വിവിധ വകുപ്പുകളിലായി ഇരുനൂറ്റിലേറെ പുസ്തകങ്ങൾ ഇതിനകം ജ്ഞാനപീഠം പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. രണ്ടു മാസികകളും ഇവർ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിവരുന്നു. ഹിന്ദിയിലെ പുസ്തക പ്രസാധകർക്കിടയിൽ പ്രമുഖമായൊരു സ്ഥാനം ഇതിനകം "ജ്ഞാനപീഠം"ത്തിനു കൈവന്നിട്ടുണ്ട്. സ്ഥാപകന്റെ പത്നിയായ ശ്രീമതി രമാജൈൻ ആണ് ജ്ഞാനപീഠത്തിന്റെ അധ്യക്ഷ; ശ്രീലക്ഷ്മി ചന്ദ്രജൻ അതിന്റെ കാര്യദർശിയാണ്. ജ്ഞാനപീഠത്തിന്റെ പ്രകാശനകാര്യങ്ങളെയും മുദ്രനാലയവും കാശിയിലും, വ്യാപാരകാര്യങ്ങളെയും ദൽഹിയിലും ആണ്; പക്ഷെ മുഖ്യ കാര്യങ്ങളെയും കൽക്കത്തയിലാകുന്നു. (9, അലീപർ പാർക്ക് ഡ്രൈവ് "സ", കൽക്കത്ത 27) 1963-ലാണ് ഇവർ 1 ലക്ഷം രൂപാ സമ്മാനത്തിന്റെ പ്രാരംഭപുസ്തകം നൽകിയത്. 1965 അവസാനമാകുമ്പോഴേക്ക് ഒന്നാം സ്ഥാനം പ്രഖ്യാപിക്കാൻ സാധിച്ചു എന്നത് പ്രവർത്തനത്തിന്റെ കാര്യക്ഷമതക്ക് നല്ലൊരു തെളിവുവെന്ന്.



(259....ാം പേജിലെ ബാക്കി)

സൃഷ്ടിപരമായ ചിലതൊക്കെ സമുദായത്തിന് വേണ്ടി ചെയ്യണം—അതാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആഗ്രഹം. ഇങ്ങിനെ പല നല്ല കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചും ആലോചിച്ചുകൊണ്ടു കഴിഞ്ഞുകൂട്ടുമ്പോഴാണ് 'മലവിസാഹിബിന്' വിശ്വസിക്കാവുന്ന കേന്ദ്രങ്ങളിൽനിന്നും ഒരു ജൂനിയർ ആർട്ട്സ് ആന്റ് സയൻസ് കോളേജ് സ്ഥാപിക്കുകയാണെന്നകിൽ അംഗീകാരം കിട്ടാൻ സാധ്യതയുണ്ടെന്നറിവുകിട്ടിയത്. പിന്നെ മലവിസാഹിബിനെ സ്പോൺസർ ചെയ്യേണ്ടതോളം കാര്യം ശരിയാക്കാൻ ആരെ സമീപിക്കണം എന്ന ചിന്തയായി. ശുഭാപ്തിവിശ്വാസത്തോടെ രംഗത്തിറങ്ങുകയും ചെയ്തു. പലരെയും സമീപിച്ചു. പലരും പല വിധത്തിൽ പറഞ്ഞു. നിരാശയും, ആശയമുണ്ടായി. പാലക്കാട്ടുള്ള മലവിസാഹിബിന്റെ കൂട്ടുകാർ പറഞ്ഞു: "ഞങ്ങൾക്കിവിടെ കോളേജിട്ടുണ്ട്. സമുദായത്തിന്റെ സന്താനങ്ങൾക്കു വേണമെങ്കിൽ പഠിക്കുകയും ചെയ്യാം. എങ്കിലും മൂല്യം കേന്ദ്രത്തിൽ തുറക്കാൻ ശ്രമിക്കുക. കുറച്ചു പണം ഞങ്ങൾ തരാം."

'വരട്ടെ' എന്ന ചിന്തയോടുകൂടി മലവിസാഹിബിന് പ്രവർത്തനം തുടർന്നു. വിജയിക്കുമെന്ന വിശ്വാസവുമായി മന്മാടെത്തിച്ചേർന്നു. ആരെയും സഹിക്കാതെ മട്ടകാരനും, സൽസ്വഭാവിയും—തറവാട്ടുകാരനും, മന്മാട്ടു പഞ്ചായത്ത് പ്രസിഡണ്ടും, പണക്കാരനായ ജി. എം. അത്തൻമോയി അധികാരിയുടെ വീട്ടിലേക്കാണ് കയറിയെത്തിയത്. പതിവ്

കാരനായ മലവിസാഹിബിന് പുതിയൊരു പരിചയമായി തന്നെ സമീപിക്കുവാൻ വന്നിരിക്കുന്നുവെന്നൊന്നും അധികാരി കരുതിയില്ല. സമുദായം നന്നായികാണാനാഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരു പണ്ഡിതനും, അതെ ചിന്താഗതിയുള്ള ഒരു പണക്കാരനും തമ്മിൽ കണ്ടുമുട്ടിയാൽ മറ്റൊരുതരത്തിന്റെ പിറവിക്കു രൂപം നൽകാൻ കഴിയും. കാര്യങ്ങൾ പരത്തിപ്പറയുന്ന മട്ടകാരനായ മലവിസാഹിബിന് അധികാരിയുടെ മുഖിൽ വെച്ചു കോളേജിന്റെ കാര്യം വിവരിച്ചു.

"ലക്ഷക്കണക്കിനു രൂപിക വേണം. വിശാലമായ ഭൂമി വേണം. പുറമെ കാമ്പസ് യത്നവും. വിജയിക്കുമോ?" എന്നൊന്നും അധികാരി ചിന്തിച്ചില്ല. പ്രശ്നങ്ങളെ പുഞ്ചിരിയോടെ നോക്കിക്കൊണ്ടുകയും, തന്റേതായ ഒരു പ്രത്യേക മാറ്റത്തിലൂടെ പരിഹരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അധികാരി എല്ലാം അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: "മലവിസാഹിബി, കോളേജ്" തുടങ്ങിക്കളയാം." ഇതൊക്കെ നടന്നത് 1964ലാണ്. കോളേജിന്റേതായ 1965ലും.

എട്ടു ഹോസ്റ്റലുകളിലായിട്ടാണ് വിദ്യാർത്ഥികൾ താമസിക്കുന്നത്. അവരുടെ എണ്ണം 130-ൽ കൂടുതൽ വരും. പെൺകുട്ടികൾ താമസിച്ചു പഠിക്കുന്നില്ല. തന്നിമിത്തം ഗേൾസ് ഹോസ്റ്റലിന്റെ ആവശ്യകതയുണ്ടായിക്കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. വിദ്യാർത്ഥികളോടൊക്കെ ഭക്ഷണം കഴിക്കുന്നതു മെയിൻ ഹോസ്റ്റലിൽവെച്ചാണ്. ഹോസ്റ്റൽ നടത്തുന്ന കെട്ടിടം ജി. എം. കെ. റോഡിലുടേതാകുന്നു. താല്പാലികമായി വിട്ടുകൊടുത്തിരിക്കുകയാണ്. ഹോസ്റ്റലുകൾക്കൊക്കെ വാടക കൊടുക്കണം. അധികാരിയുടെ പക്കൽ ഇപ്പോൾ ഒരു പദ്ധതിയുണ്ട്: "മാനേജിംഗ് കമ്മിറ്റിയിലെ ഓരോ അംഗവും ഓരോ ഹോസ്റ്റൽ പണിയുകൊടുക്കുക. വാടക അവർക്ക് നല്ലതും ചെയ്യും." ഈ പരിചാടി വിജയിക്കുമെന്നതിൽ സംശയമില്ല.

പ്രസിദ്ധരായ പല അദ്ധ്യാപകരും കോളേജിലുണ്ട്. ജി. ടി. അസ്തുള്ളി സാഹിബിന് എം. എ. എം. കോം. എൽ. എൽ. ബി. യാണ് പ്രിൻസിപ്പാൾ. കേരള മൂല്യം കൾക്കു സുപരിചിതനായ ഇദ്ദേഹം കോളേജിനെ അഭിമുഖീകരിച്ചതിൽ നിന്നും അഭിമുഖീകരിച്ചിലേക്കു നയിക്കുമെന്ന് നമുക്കു വിശ്വസിക്കാം.

[സ്ഥലങ്ങൾ ലഭ്യമാകാതെ എല്ലാ മൂല്യം സ്ഥാപനങ്ങളെയും സംബന്ധിച്ച വിവരങ്ങൾ ചേർക്കാൻ കഴിയാത്തതിൽ ഞങ്ങൾക്കു ബേദമുണ്ട്. ചേർത്തവയുടെ ചരിത്രമാകട്ടെ വളരെ സംഗ്രഹിക്കേണ്ടിയും വന്നിട്ടുണ്ട്, ച. പ.]

അങ്കം വെട്ടാൻ
തങ്കം നൽകൂ!
